

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ МЕДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Кафедра філософії, біоетики та іноземних мов

Силабус навчальної дисципліни
“Ділова іноземна мова”

Обсяг навчальної дисципліни	Загальна кількість годин на дисципліну: 120 годин, 4 кредити ЄКТС. Семестр: 1 1 рік навчання.
Дні, час, місце проведення навчальної дисципліни	За розкладом занять. Кафедра філософії, біоетики та іноземних мов Одеса, вул. Пастера, 2
Викладач (-і)	Професор, д.пед.н. Русалкіна Л. Г. Доценти: к.пед.н. Абрамович В. Є., к.пед.н. Кір'язова О.В. Ст. викладачі: Мокрієнко Е.М., Лазор Н.В.
Контактна інформація	Довідки за телефоном: (048) 753-07-17 E-mail: odmedinyaz@onmedu.edu.ua Очні консультації: з 14.00 до 17.00 кожного четверга, з 9.00 до 14.00 кожної суботи Онлайн - консультації: з 16.00 до 18.00 кожного четверга, з 9.00 до 14.00 кожної суботи. Посилання на онлайн - консультацію надається кожній групі під час занять окремо.

КОМУНІКАЦІЯ

Комунікaція зі здобувачами вищої освіти буде здійснюватися аудиторно (очно).

Під час дистанційного навчання комунікaція здійснюється через платформу Microsoft Teams, а також через листування електронною поштою, месенджери Viber (через створені у Viber групи для кожної групи, окремо через старосту групи).

АНОТАЦІЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Предмет вивчення дисципліни – вільне володіння та здатність спілкуватися англійською мовою в межах професійної діяльності, роботи з англомовними фаховими джерелами інформації та фаховою документацією.

Пререквізити і постреквізити дисципліни (місце дисципліни в освітній програмі): українська мова, іноземна мова.

Пререквізити: економіка та організація охорони здоров'я та фармацевтичного бізнесу; інформаційно-аналітична підтримка в управлінні закладами охорони здоров'я; медичний та фармацевтичний менеджмент; медичне та фармацевтичне право.

Постреквізити: стратегічний менеджмент; управління проєктами в медицині; фінансовий менеджмент; HR-менеджмент з циклом психології управління.

Мета дисципліни: опанування здобувачем вищої освіти знань і формування елементів професійно-орієнтованих іншомовних комунікативних компетентностей в галузі менеджменту.

Завдання дисципліни:

1. Засвоєння загальнонаукової і фахової іншомовної термінології (англійська мова)
2. Формування умінь і навичок інтерпретації змісту загальнонаукової та фахової літератури

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ МЕДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Кафедра філософії, біоетики та іноземних мов

іноземною мовою

3. Удосконалення навичок спілкування іноземною мовою в усній та письмовій формах

Очікувані результати:

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач повинен:

Знати: базовий вокабуляр фахової термінології; принципи перекладу спеціальної літератури; лексичні, граматичні та стилістичні особливості ділового стилю мовлення; вимоги до усної та письмової комунікації іноземною мовою.

Вміти:

- активно використовувати фахову термінологію
- ілюструвати навички аналітичного і пошукового читання
- здійснювати переказ фахових текстів
- перекладати літературу за фахом
- реалізувати засвоєний лексико-граматичний матеріал у формі усних та письмових повідомлень
- утворювати синтаксичні конструкції, використовуючи релевантні граматичні категорії та моделі
- використовувати знання, отримані на заняттях з спеціальних дисциплін в процесі вивчення іншомовних термінів
- поєднувати фахові та загальні знання під час дискусій іноземною мовою на професійну тематику
- володіти засобами перевірки достовірності та коректності даних на професійну тематику та предметно
- володіти засобами пошуку інформації, демонструвати навички обробки та аналізу отриманої інформації
- інтерпретувати зміст фахової літератури іноземною мовою;
- користуватися іншомовними джерелами інформації;
- виконувати двосторонній переклад;
- аргументувати інформацію на англійській мові для подальшого прийняття рішень у майбутній професійній діяльності
- складати резюме спеціальних текстів іноземною мовою

ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Форми і методи навчання

Дисципліна буде викладатися у формі практичних занять (44 год.); організації самостійної роботи здобувача (76 год.).

Методи навчання.

Практичні заняття: репродуктивні (ділові рольові ігри, моделювання заданої ситуації, тощо), пошукові (робота з довідковою літературою, електронними пошуковими інформаційними системами, тощо), перцептивні (відеоуроки, зустрічі з представниками англомовних країн, тощо), логічні (мовні вправи, «кейс-стаді» або аналіз конкретної ситуації), евристичні, інтерактивні методи (метод проектів).

Зміст навчальної дисципліни

Тема 1. Робота і професія.

Терміни на позначення спеціальностей. Частотні дієслівні словосполучення. Прикметники, що позначають характер роботи.

Тема 2. Рекрутинг. Працевлаштування. Досвід і кваліфікація працівників.

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ МЕДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Кафедра філософії, біоетики та іноземних мов

Терміни за темою. Особливості синтаксису наукового стилю мовлення. Рольові ігри: уточнення посадових обов'язків.

Тема 3. Оплата праці. Трудові ресурси. Менеджмент і адміністрування. Кар'єрні сходи.

Терміни за темою та їх дефініції. Аналіз структури термінів, що вивчаються. Сполучуваність іменників. Словотвір

Тема 4. Види зайнятості. Проблеми на робочому місці. Менеджери, керівники та директори. Лідерство.

Терміни за темою та їх дефініції. Складання скарги. Реалізація засвоєного лексико-граматичного матеріалу у формі усного повідомлення.

Тема 5. Організації.

Терміни за темою та їх дефініції. Реалізація засвоєного лексико-граматичного матеріалу у вигляді усного монологічного повідомлення.

Тема 6. Виробництво і послуги. Маркетингові дослідження. Інновації.

Терміни за темою та їх дефініції. Огляд споживчих товарів. Лексико-граматичний аналіз англійського тексту.

Тема 7. Виробництво. Матеріали і постачальники. Бізнес-філософії.

Терміни за темою та їх дефініції. Самостійне тлумачення термінів з використанням релевантних синтаксичних конструкцій. Реалізація засвоєного лексико-граматичного матеріалу у вигляді усного і письмового повідомлення.

Тема 8. Покупці, продавці і ринок. Ринки і конкуренти.

Терміни за темою та їх дефініції. Складання таблиць. Аргументація власної точки зору англійською мовою.

Тема 9. Маркетинг, маркетинг-мікс: the 4 Ps. Продукти і бренди.

Терміни за темою та їх дефініції. Пошукове читання фахового тексту. Аналіз і відбір потрібної інформації на англійській мові.

Тема 10. Ціноутворення і дистрибуція. Просування товарів на ринку. Інтернет ресурси у маркетингу.

Терміни за темою та їх дефініції. Просування бренду в інтернеті. Читання статті за фахом. Ведення дискусії.

Тема 11. Продажі і вартість. Прибутковість і неприбутковість. Інвойсинг (виставлення рахунків-фактур).

Терміни за темою та їх дефініції. Лексична і граматична сполучуваність слів. Порядок слів у реченнях різного типу. Реалізація засвоєного лексико-граматичного матеріалу у вигляді усного і письмового повідомлення.

Тема 12. Активи, пасиви та баланс. Бухгалтерія. Акціонерний капітал і боргові зобов'язання.

Терміни за темою та їх дефініції. Форми дієслів. Система англійського дієслова. Реалізація засвоєного лексико-граматичного матеріалу у вигляді діалогічного мовлення.

Тема 13. Успіхи і невдачі. Банкрутство, злиття, поглинання та самовідчуження.

Терміни за темою та їх дефініції. Пошукове читання газетної статті. Складання короткого повідомлення на основі прочитаного.

Тема 14. Особисті фінанси. Фінансові центри.

Терміни за темою та їх дефініції. Синоніми і вибір слова. Самостійне формулювання дефініцій ключових термінів теми.

Тема 15. Торгівля. Ринкові індекси та ринкова активність. Фінансові та економічні показники.

Терміни за темою та їх дефініції. Опис графіків різних типів. Конструкції порівняння.

Тема 16. Етичні норми в менеджменті та їх порушення. Особисті навички,

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ МЕДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Кафедра філософії, біоетики та іноземних мов

необхідні у менеджменті: тайм-менеджмент, стрес-менеджмент, лідерство і стилі управління.

Терміни за темою та їх дефініції. Морфологічні ознаки частин мови і словотвір. Реалізація засвоєного лексико-граматичного матеріалу у вигляді усного повідомлення.

Тема 17. Крос-культурна компетентність у менеджменті.

Терміни за темою та їх дефініції. Лексична і граматична сполучуваність слів. Порядок слів у реченнях різного типу. Реалізація засвоєного лексико-граматичного матеріалу у вигляді усного і письмового повідомлення.

Тема 18. Телефон, факс, електронна пошта.

Терміни за темою та їх дефініції. Правила читання чисел. Телефонний етикет. Голосове повідомлення. Правила оформлення електронних листів.

Тема 19. Зустрічі: типи, роль головуючого, структура, мовний етикет. Висловлення власної точки зору, згоди/незгоди; ведення дискусії.

Терміни за темою та їх дефініції. Мовний етикет ділової зустрічі. Висловлення власної точки зору. Мовні зразки для висловлення згоди чи незгоди. Реалізація засвоєного лексико-граматичного матеріалу у вигляді усної бесіди.

Тема 20. Презентації: види, структура, рекомендації.

Терміни за темою та їх дефініції. Правила і рекомендації презентації. Мовні зразки для вступу, головної частини, заключної частини та відповіді на питання. Реалізація засвоєного лексико-граматичного матеріалу у вигляді усного висловлювання.

Тема 21. Переговори: види, підготовка, сценарій, стратегії.

Терміни за темою та їх дефініції. Правила і рекомендації для ведення переговорів. Мовні зразки для різних сценаріїв. Реалізація засвоєного лексико-граматичного матеріалу у вигляді усного висловлювання.

Перелік рекомендованої літератури:

Основна:

1. Bill Mascull. Business Vocabulary in Use. Cambridge University Press, 2017
2. Arthur McKeown, Ros Wright. Professional English in Use. Management. Cambridge University Press, 2011
3. Cate Farral, Marianne Lindsley. Professional English in Use. Marketing. Cambridge University Press, 2008

Додаткова:

1. Practical English Usage, Michael Swan, Oxford University Press, 2016
2. Dilys Parkinson, Joseph Noble. Oxford Business English Dictionary for learners of English. 2006
3. Wells J.C. Longman Pronunciation Dictionary, Pearson Education Limited, 2000
4. Raymond Murphy. English Grammar in Use. Cambridge University Press, 2019
5. Martin Hewings. Advanced Grammar in Use. Cambridge University Press, 2013

ОЦІНЮВАННЯ

Форми і методи поточного контролю: усне опитування, контрольні письмові роботи, оцінювання виконання індивідуальних завдань, захист результатів практичних робіт, оцінювання доповідей, оцінювання активності на занятті, тестування (бланкове або комп'ютерне), оцінювання практичних навичок.

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ МЕДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Кафедра філософії, біоетики та іноземних мов

Критерії поточного оцінювання на практичному занятті

Оцінка	Критерії оцінювання
Відмінно «5»	Здобувач вільно володіє матеріалом, систематично працює протягом заняття, демонструє різнобічні і глибокі знання програмного матеріалу, вміє успішно виконувати завдання, які передбачені програмою, засвоїв зміст основної та додаткової літератури, усвідомив взаємозв'язок окремих розділів дисципліни, їхнє значення для майбутньої професії, виявив творчі здібності у розумінні та використанні навчально-програмного матеріалу, проявив здатність до самостійного оновлення і поповнення знань; рівень компетентності - високий (творчий);
Добре «4»	Здобувач виявив повне знання навчально-програмного матеріалу, успішно виконує передбачені програмою завдання, засвоїв основну літературу, що рекомендована програмою, показав достатній рівень знань і здатний до їхнього самостійного оновлення та поновлення у ході подальшого навчання та професійної діяльності, але робить несуттєві помилки, які усуваються самим здобувачем, коли на них вказує викладач; рівень компетентності - достатній (конструктивно-варіативний);
Задовільно «3»	Здобувач недостатньо володіє матеріалом, але виявив знання основного навчально-програмного матеріалу в обсязі, необхідному для подальшого навчання та наступної роботи за професією; справляється з виконанням завдань, передбачених програмою, допустив окремі помилки у відповідях при виконанні завдань, але володіє необхідними знаннями для подолання допущених помилок під керівництвом викладача; рівень компетентності - середній (репродуктивний);
Незадовільно «2»	Здобувач не володіє матеріалом, допустив принципові помилки у виконанні передбачених програмою завдань, не може без допомоги викладача використати знання при подальшому навчанні, не спромігся оволодіти навичками самостійної роботи; рівень компетентності - низький (рецептивно-продуктивний).

Форми і методи підсумкового контролю: залік.

Залік виставляється здобувачу, який виконав усі завдання робочої програми навчальної дисципліни, брав активну участь у практичних заняттях, має середню поточну оцінку не менше ніж 3,0 і не має академічної заборгованості.

САМОСТІЙНА РОБОТА ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ

Самостійна робота передбачає підготовку до кожного практичного заняття.

ПОЛІТИКА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Політика щодо дедлайнів та перескладання:

- Пропуски занять з неповажних причин відпрацьовуються за розкладом черговому викладачеві.
- Пропуски з поважних причин відпрацьовуються за індивідуальним графіком з дозволу деканату.

Політика щодо академічної доброчесності:

Обов'язковим є дотримання академічної доброчесності здобувачами, а саме:

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ МЕДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Кафедра філософії, біоетики та іноземних мов

- самостійне виконання всіх видів робіт, завдань, форм контролю, передбачених робочою програмою даної навчальної дисципліни;
- посилення на джерела інформації у разі використання ідей, розробок, тверджень, відомостей;
- дотримання норм законодавства про авторське право і суміжні права;
- надання достовірної інформації про результати власної навчальної (наукової) діяльності, використані методики досліджень і джерела інформації.

Неприйнятними у навчальній діяльності для учасників освітнього процесу є:

- використання родинних або службових зв'язків для отримання позитивної або вищої оцінки під час здійснення будь-якої форми контролю результатів навчання або переваг у науковій роботі;
- використання під час контрольних заходів заборонених допоміжних матеріалів або технічних засобів (шпаргалок, конспектів, мікро-наушників, телефонів, смартфонів, планшетів тощо);
- проходження процедур контролю результатів навчання підставними особами.

За порушення академічної доброчесності здобувачі освіти можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності:

- зниження результатів оцінювання контрольної роботи, оцінки на занятті, заліку тощо;
- повторне проходження оцінювання (контрольної роботи, заліку тощо);
- призначення додаткових контрольних заходів (додаткові індивідуальні завдання, контрольні роботи, тести тощо);
- проведення додаткової перевірки інших робіт авторства порушника.

Політика щодо відвідування та запізень:

Для отримання задовільної оцінки обов'язковим є відвідування і робота на аудиторних заняттях. Запізнення здобувача дозволяється не більше ніж на 10 хвилин.

Стан здоров'я: здобувачі хворі на гострі інфекційні захворювання, у тому числі на респіраторні хвороби, до заняття не допускаються.

Здобувач, який спізнився на заняття, може бути на ньому присутній, але якщо в журналі викладач поставив «нб», він повинен його відпрацювати у загальному порядку.

Використання мобільних пристроїв:

Мобільні пристрої можуть бути застосовані здобувачами з дозволу викладача, якщо вони потрібні для виконання завдання.

Поведінка в аудиторії:

Поведінка здобувачів та викладачів в аудиторіях має бути робочою та спокійною, суворо відповідати правилам, встановленим Положенням про академічну доброчесність та етику академічних взаємин в Одеському національному медичному університеті, у відповідності до Кодексу академічної етики та взаємин університетської спільноти Одеського національного медичного університету, Положенням про запобігання та виявлення академічного плагіату у науково-дослідній та освітній роботі здобувачів вищої освіти, науковців та викладачів Одеського національного медичного університету.